

OBSAH

PRÍHOVOR	3
1. PROFIL SPOLOČNOSTI	5
2. ŠTRUKTÚRA AKCIONÁROV	5
3. ORGÁNY SPOLOČNOSTI	6
4. VÝZNAMNÉ UDALOSTI	9
5. ŠTÚDIA REALIZOVATEĽNOSTI	11
6. ĽUDSKÉ ZDROJE	17
7. BEZPEČNOSŤ A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	21
8. INTEGROVANÝ SYSTÉM MANAŽÉRSTVA	25
9. KOMUNIKÁCIA	27
10. SPRÁVA O PODNIKATEĽSKEJ ČINNOSTI A STAVE MAJETKU	29
11. SKRATKY	31
SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA	32

PRÍHOVOR

Rok 2012 bol pre projekt prípravy a výstavby nového jadrového zdroja rokom, ktorý priniesol prvé detailné informácie a analýzy o možnostiach realizácie jedného z najdôležitejších projektov v histórii samostatného Slovenska. Som presvedčený, že tento projekt je výzvou, ktorá si nezaslúži silné emócie, ale dostatok zdravého rozumu a pragmatický prístup.

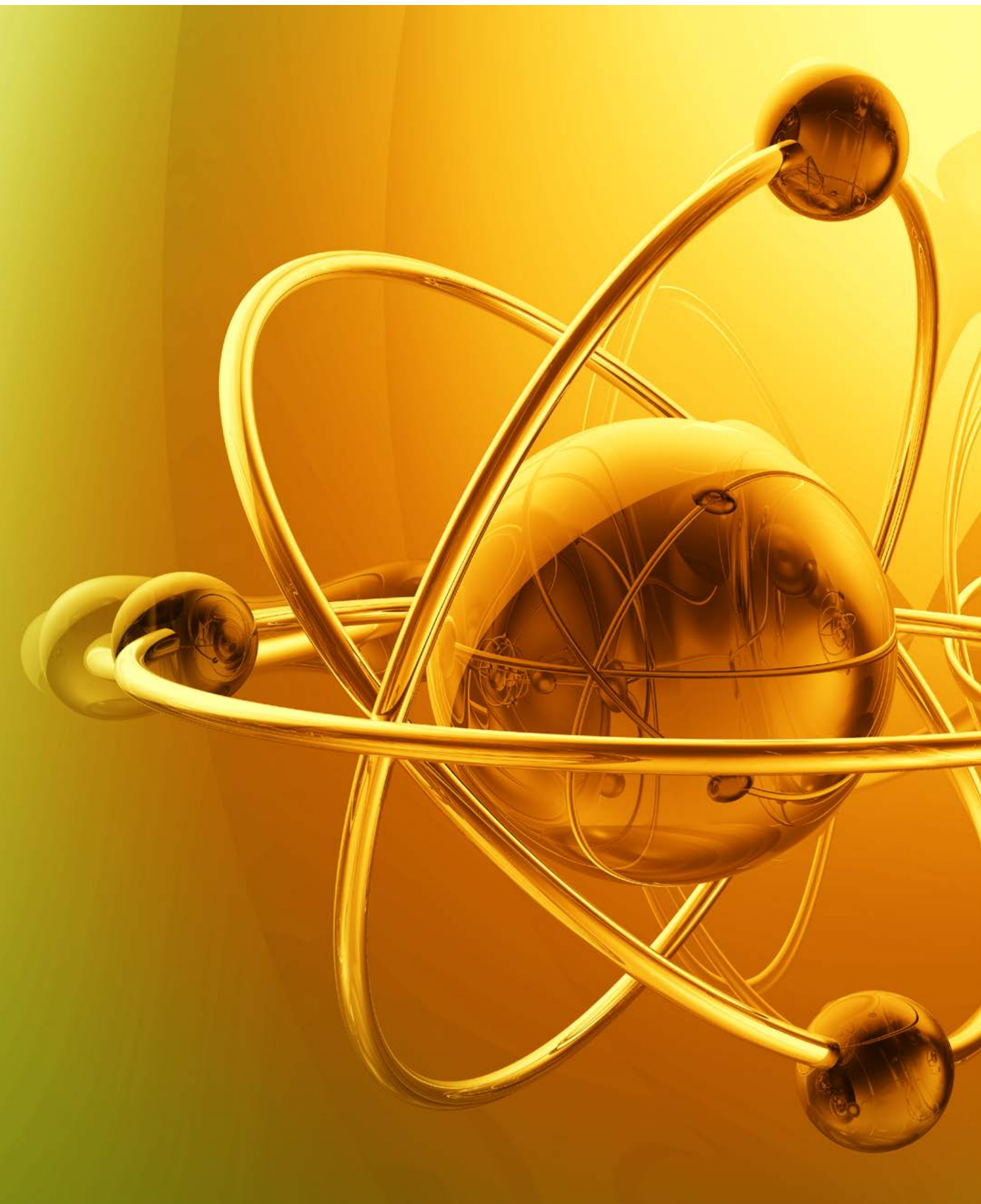
Štúdia realizovateľnosti priniesla odpovede na mnohé otázky, ktoré zaujímajú nielen odborníkov, ale aj širokú verejnosť. Ak by som mal dvoma slovami pomenovať základné východiská, ktoré nám Štúdia realizovaná rešpektovanými expertmi preukázala, povedal by som, že projekt je realizovateľný a rentabilný. A to je dobrá správa pre celé Slovensko. V súčasnosti pre nás neexistuje relevantná alternatíva za jadrovú energiu. Pri rozhodovaní preto musíme zohľadňovať prírodné podmienky a potenciál na rozvoj obnoviteľných zdrojov. Slovensko sa k tejto otázke postavilo čestne a rozhodlo sa jednoznačne stáť na strane jadra, a to aj v čase, keď sa iné krajiny jadru síce oficiálne bránia, ale bez dovozu takto vyrábanej energie by však nedokázali pokryť svoje reálne potreby. Slovensko nemá inú energetickú budúcnosť ako „jadrovú“, ak chceme žiť nielen „tu a teraz“, ale myslieť aj na ďalšie generácie. Projekt nového jadrového zdroja si preto zaslúži dostatočnú pozornosť i čas, pretože výsledok našej práce budú posudzovať aj naši vnuci, pravnuci, či prapravnuci.

Veľké projekty sa nerodia ľahko. Kríza, zmeny na trhu a investície z minulosti znamenali aj náš Projekt prípravy a výstavby NJZ. Od začiatku sa počíta so strategickým partnerom a tento model nie je dôvod meniť. Akcionári spoločnosti v roku 2012 zodpovedne schválili plán činností na na-

sledujúce obdobie a tento plán sa darí postupne naplňať. Za Jadrovú energetickú spoločnosť Slovenska chcem vyzdvihnúť tiež úsilie vlády SR, ktorá schválila vytvorenie pracovnej komisie, ktorá pripraví všetky podklady a analýzy, aby sme sa vedeli maximálne objektívne postaviť k otázkam týkajúcim sa budúcnosti projektu. O vytvorení pracovnej komisie sa rozhodlo práve preto, aby bolo možné podrobne zvážiť všetky dostupné varianty zabezpečenia projektu v budúcnosti.

V roku 2013 budú stáť pred nami ďalšie výzvy a ja som presvedčený, že sa nám ich podarí postupne naplniť a opäť sa priblížiť o niekoľko zásadných, rozhodných a pevných krokov bližšie k novej jadrovej elektrárni.

Štefan Šabík
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ



1. PROFIL SPOLOČNOSTI

Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s., (JESS) vznikla dňa 31. decembra 2009 zápisom do Obchodného registra SR. Vytvorenie novej projektovej spoločnosti odsúhlasila Európska komisia a následne aj vláda SR, ktorá na svojom zasadnutí dňa 9. 12. 2009 svojím uznesením č. 893/2009 schválila návrh na založenie obchodnej spoločnosti JESS.

Opodstatnenie vzniku spoločnosti vychádza z dokumentu Stratégia energetickej bezpečnosti Slovenska, schváleného vládou SR, ktorý hovorí o vývoji energetickej bilancie na Slovensku do roku 2030. V súvislosti s touto stratégiou medzi hlavné strategické priority zásobovania elektrinou v období rokov 2013 až 2030, okrem iného, patrí zabezpečenie výstavby nového jadrového zdroja (NJZ).

POSLANIE

Poslaním spoločnosti je pripraviť projekt vhodného typu jadrového zdroja, následne zabezpečiť výstavbu a ekonomicky, efektívne a bezpečne vyrábať elektrickú energiu a teplo.

Projekt zabezpečíme s prihliadnutím na:

- maximálnu bezpečnosť,
- minimálny vplyv na životné prostredie,
- energetickú bezpečnosť Slovenska a
- ekonomickú efektívnosť.

2. ŠTRUKTÚRA AKCIONÁROV

Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a.s., je spoločným podnikom slovenskej Jadrovej a vyraďovacej spoločnosti, a.s., (JAVYS), ktorá vlastní 51 % podielu akcií a českej energetickej skupiny ČEZ vlastniacej 49 % akcií spoločnosti. Spoločnosť bola založená bez výzvy na upisovanie akcií zakladateľskou zmluvou vo forme notárskej zápisnice, v rámci ktorej boli schválené i statuty obchodnej spoločnosti JESS a bola zvolená dozorná rada obchodnej spoločnosti JESS. Manažérska kontrola spoločnosti funguje na princípe rovnosti oboch partnerov, ktorá sa premieta do všetkých orgánov spoločnosti.

51 %-ný podiel

spoločnosti JAVYS predstavuje:

- nepeňažný vklad podniku, vo forme pozemkov, stavieb, líniových stavieb, štúdií a záväzkov,
- peňažný vklad vo výške 1 683 099 €.

49 %-ný podiel

spoločnosti ČEZ predstavuje:

- peňažný vklad vo výške 116 616 423 €.

3. ORGÁNY SPOLOČNOSTI

PREDSTAVENSTVO

Predstavenstvo je štatutárnym orgánom spoločnosti, ktorý riadi činnosť spoločnosti a koná v jej mene. Predstavenstvo rozhoduje o všetkých záležitostiach spoločnosti, pokiaľ nie sú právnymi predpismi alebo týmito stanovami vyhradené do pôsobnosti valného zhromaždenia alebo dozornej rady.

Predseda predstavenstva

Štefan Šabík

Podpredseda predstavenstva

Andrej Žiarovský

Členovia predstavenstva

Tomáš Vavruška

Ján Červenák

Peter Szénásy

Petr Závodský

DOZORNÁ RADA

Dozorná rada je najvyšším kontrolným orgánom spoločnosti. Dohliada na výkon pôsobnosti predstavenstva a uskutočňovanie podnikateľskej činnosti spoločnosti.

Predseda dozornej rady

Ľubor Benkovič (do 13. 7. 2012)

Peter Čižnár (od 13. 7. 2012)

Podpredseda dozornej rady

Daniel Beneš

Členovia dozornej rady

Peter Bodnár

Miroslav Obert

Vladimír Johanes

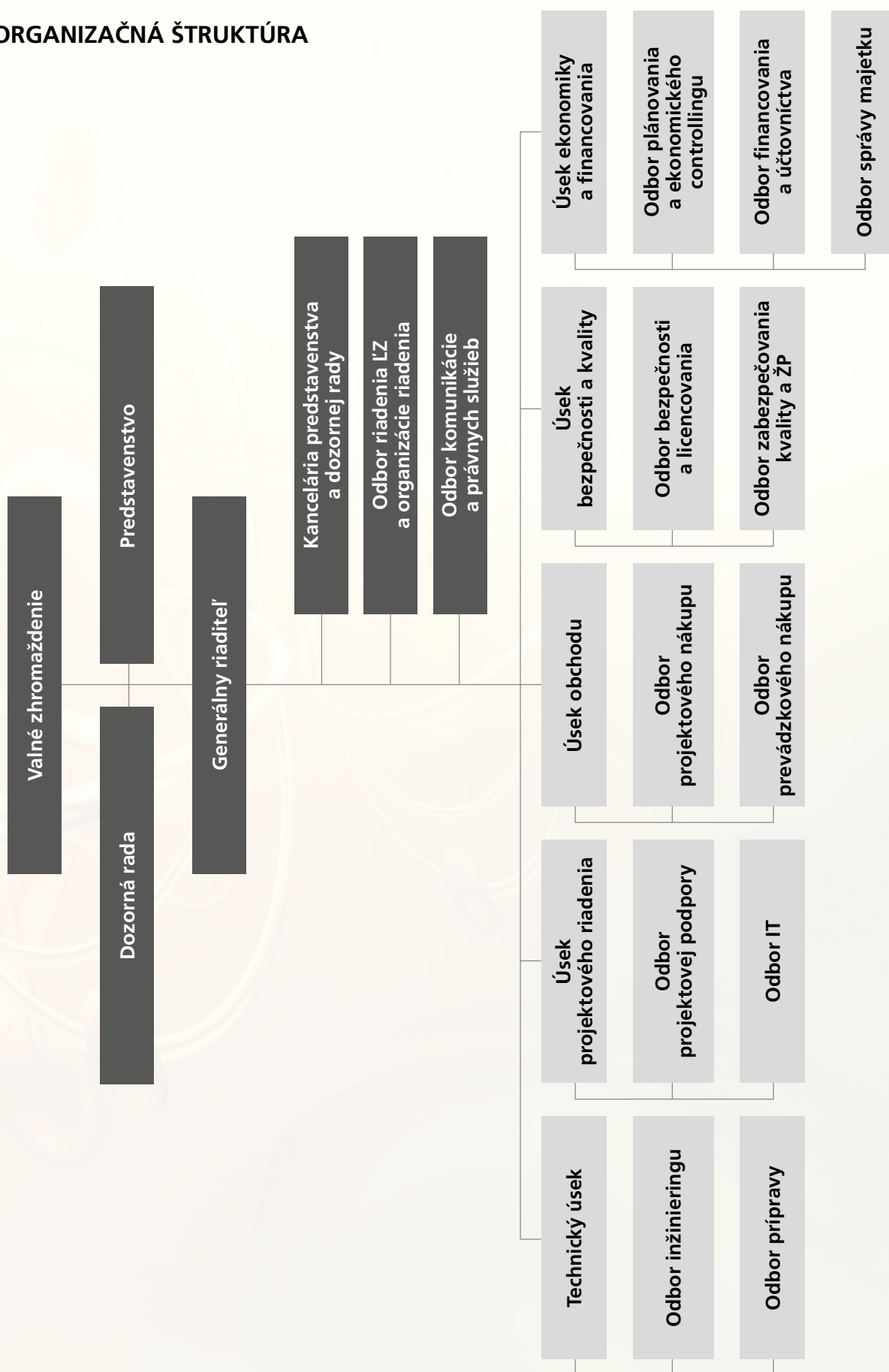
Milan Orešanský (do 13. 7. 2012)

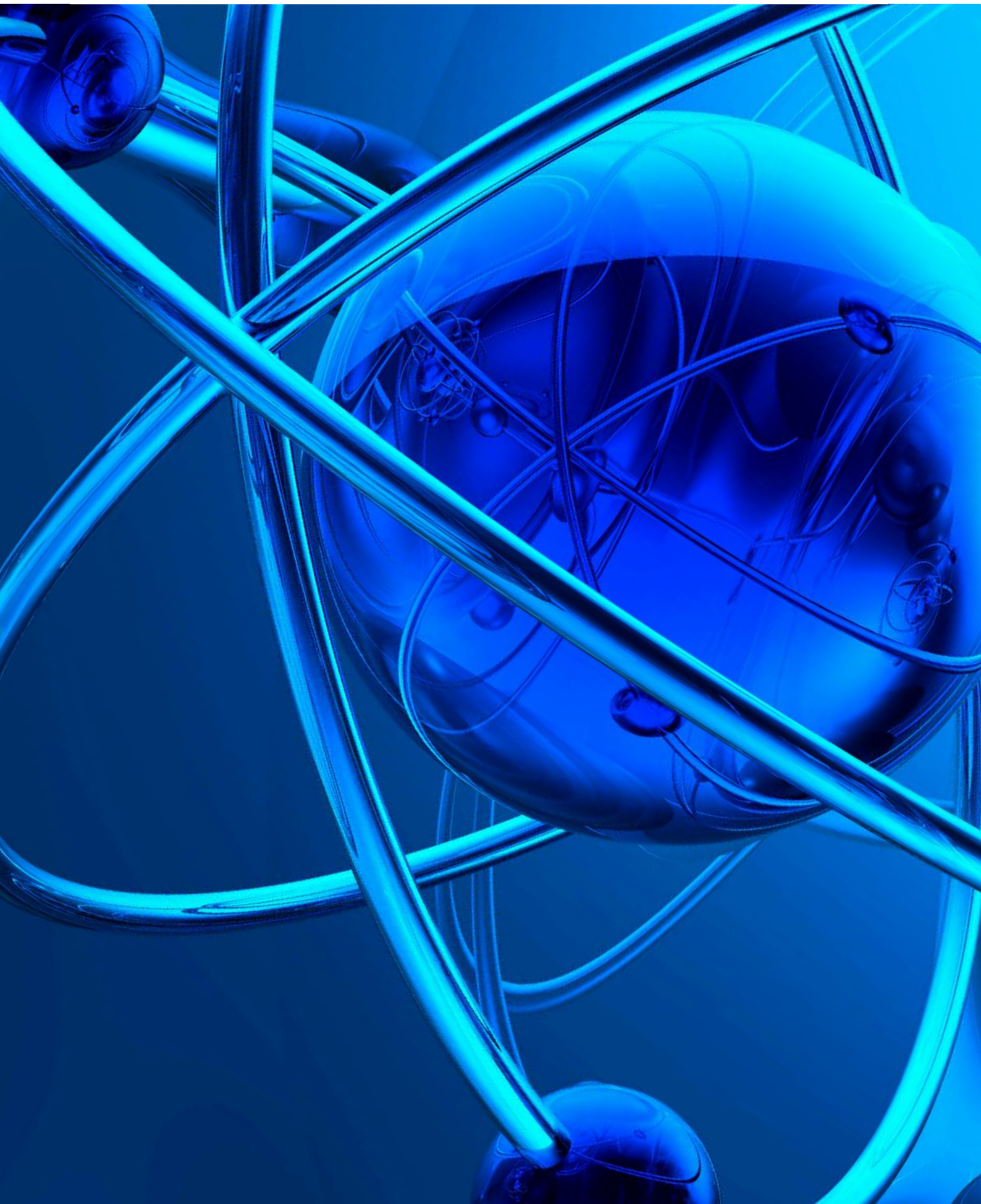
Anton Masár (od 13. 7. 2012)

Valné zhromaždenie

Valné zhromaždenie je najvyšším orgánom spoločnosti. Na rokovaní valného zhromaždenia sa zúčastňujú členovia predstavenstva, dozornej rady, prípadne iné prizvané osoby. Predstavenstvo spoločnosti je povinné zvolať valné zhromaždenie minimálne jedenkrát za rok, pričom v roku 2012 sa konalo celkom 3-krát. Informácie o konaní a výsledkoch hlasovania zo zasadnutia valného zhromaždenia sú zverejňované na stránke spoločnosti.

ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA





4. VÝZNAMNÉ UDALOSTI

14. – 15. 5. 2012

Zástupcovia spoločnosti sa zúčastnili na medzinárodnom Európskom jadrovom fóre ENEF, ktoré sa konalo za účasti predsedov vlád ČR a SR tentoraz v Bratislave.

30. – 31. 5. 2012

Na stretnutí predstaviteľov Zväzu zamestnávateľov energetiky Slovenska a Českého zväzu zamestnancov energetiky, na Zámku Hrubá Skála v Českej republike, prezentoval generálny riaditeľ tému rozvoja energetiky na Slovensku.

26. 7. 2012

Bola vypracovaná Štúdia realizovateľnosti, ktorá posudzuje kľúčové aspekty projektu nového jadrového zdroja a tvorí nevyhnutný základ pre ďalšie posudzovanie projektu.

27. 9. 2012

Generálny riaditeľ uviedol na Medzinárodnej konferencii Secure Energy Supply (SES) hlavné závery zo Štúdie realizovateľnosti a stav prípravy výstavby novej jadrovej elektrárne na Slovensku.

28. 9. 2012

Na zasadnutí OIK Bohunice vo Veľkých Kostoľanoch generálny riaditeľ oboznámil členov OIK s hlavnými závermi a odporúčaniami zo Štúdie realizovateľnosti projektu nového jadrového zdroja.

28. 9. 2012

Vedenie spoločnosti predstavilo projekt nového jadrového zdroja, ako aj hlavné výsledky Štúdie realizovateľnosti na zasadnutí ÚJD SR v Trnave.

25. 10. 2012

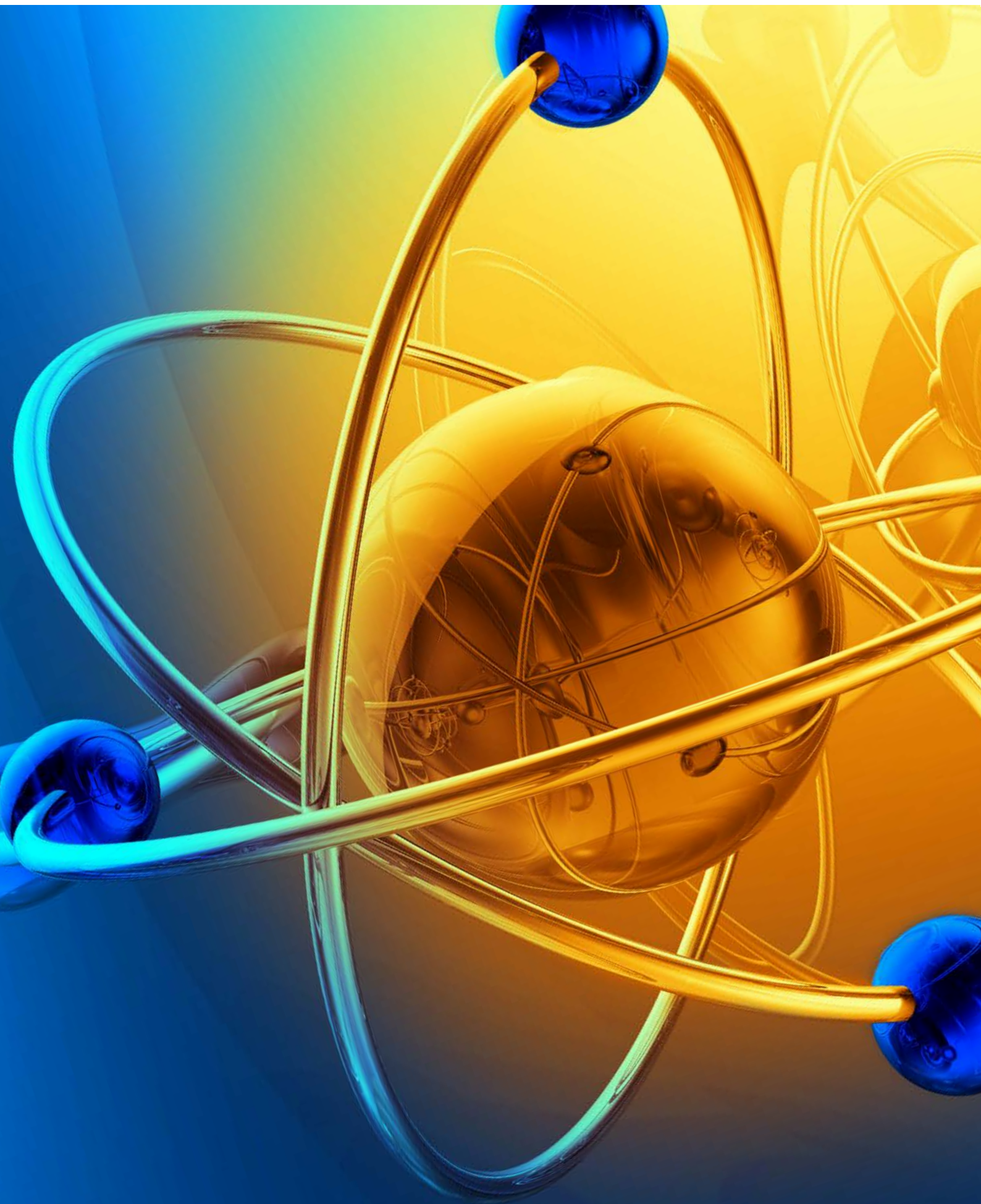
Dozornou radou boli schválené činnosti na nasledujúce obdobie. Patrí k nim napríklad začatie procesu posúdenia vplyvu na životné prostredie a ďalšie kroky súvisiace s prípravou infraštruktúry pre projekt.

05. 11. 2012

Za prítomnosti vedenia spoločnosti JESS a SEPS boli prezentované výsledky Štúdie realizovateľnosti a požiadavky na ďalšiu spoluprácu v oblasti vyvedenia výkonu projektu nového jadrového zdroja.

28. 11. 2012

Generálny riaditeľ spoločnosti na seminári „Aktuálne projekty v jadrovoenergetickej lokalite Jaslovské Bohunice“, ktorý sa konal vo Veľkých Kostoľanoch, prezentoval súčasné aktivity a predpokladaný vývoj projektu nového jadrového zdroja. Seminár organizovala OIK Bohunice v spolupráci s ZMO región JE J. Bohunice pre primátorov miest a starostov obcí.



5. ŠTÚDIA REALIZOVATEĽNOSTI

Začiatok prípravy Štúdie realizovateľnosti siaha až do prvej polovice roku 2010, keď boli oslovení potenciálni dodávatelia tlakovodných reaktorov s požiadavkou o poskytnutie informácií o svojich najnovších projektoch. Požadované údaje, potrebné na vypracovanie Štúdie realizovateľnosti, boli na konci roku 2010 zaslané v podobe informačných balíčkov. Samotnú Štúdiu realizovateľnosti začala, na základe výsledku procesu výberového konania, koncom novembra 2011 spracúvať spoločnosť Ústav jaderného výzkumu Řež, a. s.

Prvá polovica roku 2012 sa niesla najmä v znamení práce na jednotlivých častiach Štúdie realizovateľnosti a podkladových štúdií, v rámci ktorých boli detailne analyzované všetky podmienky realizovateľnosti. Svoj potenciál a um pri spracovaní diela spojili nielen odborníci z Českej a Slovenskej republiky a zo Španielska, ale aj zástupcovia akcionárov ČEZ a JAVYS.

ÚJV Řež dňa 26. 7. 2012 odovzdal Štúdiu realizovateľnosti a podkladové štúdie, pričom všetky zmluvné podmienky boli dodržané. Výsledná štúdia na takmer dvetisíc stranách obsahuje analýzy a hodnotenia navrhovaných technických alternatív, posúdenie vhodnosti lokality, dodávateľského systému, riadenia projektu, finančného zabezpečenia a ekonomickej analýzy projektu nového jadrového zdroja. Štúdia realizovateľnosti, kľúčový interný dokument spoločnosti, sa v súlade s akcionárskou zmluvou stala nevyhnutným východiskom pri ďalšom rozhodovaní o optimálnom postupe prípravy a realizácie NJZ na Slovensku.

HLAVNÉ ZÁVERY A ODPORÚČANIA

Štúdia bola podrobená detailnej analýze expertmi obidvoch akcionárov JESS. Cieľom bolo podrobne analyzovať podmienky realizovateľnosti a poskytnúť vedeniu

spoločnosti JESS ako i akcionárom súhrn komplexných informácií ako podklad k rozhodovacím procesom o uvoľnení zdrojov a povolení na výkon ďalších činností pre nasledujúce fázy projektu.

V rámci Štúdie realizovateľnosti a podkladových štúdií boli posudzované a vyhodnotené nasledovné ciele:

- Rentabilita projektu NJZ počas celej jeho životnosti.
- Bezpečná prevádzka elektrárne z hľadiska aplikovateľných národných a medzinárodne uznávaných kritérií jadrovej bezpečnosti.
- Príprava a uvedenie novej jadrovej elektrárne do komerčnej prevádzky v najkratšom možnom termíne.

V zmysle záverov Štúdie realizovateľnosti a doterajších analýz možno konštatovať, že pre NJZ v lokalite Jaslovské Bohunice sú realizovateľné varianty jednoblokového alebo dvojblokového usporiadania do celkového výkonu 2 400 MW elektrických za predpokladu splnenia podmienok a odporúčaní, ktoré sa budú realizovať v ďalšej fáze projektu.

TECHNICKÁ ČASŤ

V súlade s Akcionárskou zmluvou bolo v Štúdii realizovateľnosti analyzovaných šesť projektov tlakovodných jadrových elektrární generácie III alebo III*.

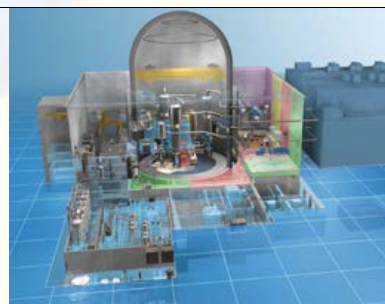
Všetkých šesť projektov má potenciál naplniť základné predpoklady projektu NJZ, a preto pri výbere budúceho dodávateľa je potrebné uvažovať so všetkými hodnotenými projektmi. Hodnotenie dodávateľov uvedených projektov jadrových elektrární pre potreby Štúdie realizovateľnosti nediskvalifikuje iných dodávateľov tlakovodných jadrových elektrární z budúceho výberu hlavného dodávateľa NJZ.

PROJEKT

DODÁVATEL

Atmea
1100

Atmea



EPR 1700

Areva



MIR 1200

Konzorcium
MIR



APR 1400

KEPCO



APWR 1700

Mitsubishi



AP 1000

Westinghouse



INFORMÁCIA O STAVENISKU

Hlavným cieľom tejto kapitoly bolo posúdiť realizovateľnosť projektu NJZ z pohľadu umiestenia stavby na záujmovej ploche, ktorá je v kontakte s areálom vyradovaných jadrových elektrární (JE) A1 a V1 a jej integrácie do existujúcej infraštruktúry.

Najdôležitejšie aspekty hodnotenia umiestenia NJZ boli:

- Umiestenie NJZ v lokalite a na záujmovej ploche z pohľadu slovenskej legislatívy.
- Posúdenie vhodnosti lokality z hľadiska seizmicity a geologických pomerov.
- Možnosť pripojiť NJZ do elektrizačnej sústavy.
- Zásobovanie NJZ surovou vodou a vypúšťanie odpadových vôd.
- Preprava nadmerných a nadrozmerných komponentov a doprava materiálov a surovín na stavenisko.
- Súvisiace a vyvolané investície projektu NJZ.

Umiestenie NJZ

V rámci štúdie boli pre umiestenie NJZ na záujmovej ploche uvažované štyri možnosti umiestenia jadrovej elektrárne, a to s dispozične najväčším pôdorysom elektrárne vo verzii jednobloku a dvojbloku, s variantným umiestením na voľnej ploche a na ploche vyradovaných objektov JE A1 a V1. Jednotlivé možnosti umiestenia NJZ boli analyzované z dispozičného, technického, ekonomického i environmentálneho hľadiska a časového aspektu prípravy záujmovej plochy.

Z hľadiska vyhodnotenia legislatívnych požiadaviek SR a vylučujúcich kritérií pre umiestnenie jadrových zariadení v zmysle vyhlášky Úradu jadrového dozoru SR č. 430/2011 Z. z. o požiadavkách na jadrovú bezpečnosť sú všetky uvažované umiestenia vyhovujúce. Na základe posúdenia dodatočných kritérií sa najvhodnejšími javia umiestenie jednobloku a dvojbloku, oba na voľnej ploche, pričom pomocné plochy na výstavbu by boli umiestené na ploche

po vyradených objektoch JE A1 v majetku spoločnosti JESS.

Posúdenie seizmicity a geologických pomerov

Súčasťou posúdenia vhodnosti lokality NJZ z hľadiska seizmicity a geologických pomerov bolo vypracovanie štúdie Posúdenie seizmicity a geologických pomerov pre projekt NJZ EBO – Predbežná správa, ktorá skonštatovala, že v danej etape prác neboli zistené skutočnosti vylučujúce alebo podstatne sťažujúce realizáciu NJZ. V prvej polovici roku 2013 bude dopracovaná Záverečná správa, ktorá podľa nových geologických prieskumov, geofyzikálnych meraní a podľa najnovších metodík detailne ocení seizmické a geologické pomery lokality a následne bude iniciovaná medzinárodná previerka MAAE na verifikáciu vyhodnotenia seizmických a geologických podmienok.

Pripojenie NJZ do elektrizačnej sústavy SR

Pripojenie do elektrizačnej sústavy je realizovateľné pri vybudovaní novej rozvodne v lokalite Jaslovské Bohunice prostredníctvom blízkych 400 kV vedení pri súčasnom posilnení rozvodnej stanice Križovany, medzinárodného prepojenia prenosovej sústavy SR a podporných služieb pre reguláciu elektrizačnej sústavy.

Ďalšie kroky v tejto oblasti budú koordinované v spolupráci s Ministerstvom hospodárstva SR, prevádzkovateľom prenosovej sústavy Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., a prevádzkovateľom distribučnej sústavy Západoslovenská energetika, a.s.

Prívod surovej vody a odvod odpadových vôd

Štúdia analyzovala spôsob zásobovania NJZ surovou vodou a odvod odpadových vôd z pohľadu technicko-ekonomických a environmentálnych kritérií.

Surová voda pre potreby NJZ bude odobieraná z vodnej nádrže Sĺňava. Množstvo 5 m³/s, predbežne potvrdené Slovenským vodohospodárskym podnikom, je dostatočné pre varianty do celkového výkonu 2 400 MW elektrických a platí pre celú životnosť uvažovaných blokov, a to i pre scenáre s nepriaznivými dlhodobými klimatickými zmenami.

Odvod odpadových a dažďových vôd bude realizovaný do rieky Váh.

Preprava nadmerných a nadrozmerných komponentov a doprava materiálov a surovín na stavenisko

Štúdia preukázala, že na transport nadrozmerných a ťažkých komponentov môže byť použitá cestná preprava z prístavu Bratislava do lokality výstavby alebo kombinovaná vodná a pozemná doprava využitím riek Dunaj a Váh. Odporúčané je využitie kombinovaného spôsobu prepravy z dôvodu jednoduchšej a lacnejšej realizácie potrebných úprav transportnej trasy.

Na dopravu všetkých potrebných materiálov a surovín potrebných na výstavbu NJZ, ako aj výstavbových pracovníkov, bude použitá existujúca železničná a cestná infraštruktúra.

Súvisiace a vyvolané investície

Štúdia analyzovala využiteľnosť zdrojov v blízkom okolí a lokalite výstavby NJZ, využiteľnosť existujúcich stavieb, infraštruktúry, systémov, zariadení z lokality elektrární Bohunice a okolia s možnosťou využitia na výstavbu alebo prevádzku NJZ. Rovnako boli spracované návrhy nových stavieb, systémov a zariadení.

Cieľom bolo definovať hranice staveniska v rámci záujmovej plochy pri rešpektovaní umiestnenia NJZ, najmä s ohľadom na umožnenie:

- riešenia vyvedenia výkonu z NJZ a zabezpečenia rezervného napájania vlastnej spotreby NJZ vrátane umiestnenia rozvod-

ne 400 kV na pripojenie NJZ do elektrizačnej sústavy SR,

- prívodu surovej vody a odvodu odpadových a dažďových vôd,
- napojenia na cestnú a železničnú dopravnú infraštruktúru,
- prípravy staveniska a zariadenia staveniska.

DODÁVATEĽSKÝ SYSTÉM

V rámci Štúdie realizovateľnosti boli posúdené viaceré spôsoby kontraktčných prístupov na obchodné zabezpečenie hlavnej dodávky projektu NJZ, jadrového paliva a súvisiacich a vyvolaných investícií. Odporúčený dodávateľský model na výber hlavného kontraktu je dodávka na kľúč, ktorá bude zahŕňať všetky dodávky a služby nevyhnutné pre výstavbu a uvedenie do prevádzky.

RIADENIE PROJEKTU

Štúdia realizovateľnosti poskytuje detailný popis riadenia projektu NJZ a zodpovedností zúčastnených subjektov v rôznych fázach projektu, ako aj návrh personálneho zabezpečenia projektu a jeho štruktúry. Na základe skúseností zhotoviteľa štúdie, získaných z rozsiahlych energetických projektov, celý projekt by mal byť riadený jednou organizačnou jednotkou vytvorenou v rámci organizačnej štruktúry JESS. Táto organizačná jednotka musí prevziať zodpovednosť za celý projekt počas všetkých jeho etáp. Špecializované inžinierske/konzultačné spoločnosti by mali poskytnúť spoločnosti JESS podporu pri vykonávaní činností, akými sú koordinácia projektu, prieskum staveniska, zber vstupných údajov o stavenisku, príprava kompletnej povolovej dokumentácie, časové plánovanie, zabezpečovanie kvality, žiadosti o licencovanie a povoľovanie, technický dozor, dohľad nad projektovým inžinieringom, výstavbou a uvádzaním do prevádzky. Celková potreba ľudských zdrojov v okamihu začiatku výstavby môže pre jeden blok predstavovať

okolo 300 pracovníkov na strane JESS a až 150 ďalších, a to externých pracovníkov špecializovaných spoločností. Celkový počet zamestnancov JESS počas prevádzky je odhadnutý na 650 zamestnancov.

Vzhľadom na počet požadovaných kvalifikovaných pracovníkov JESS a na situáciu na trhu špecializovaného technického personálu by sa mali procesy náboru a odbornej prípravy (najmä personálu prevádzky a údržby) začať v dostatočnom predstihu.

ČASOVÝ PLÁN

V rámci Štúdie realizovateľnosti boli analyzované činnosti, príslušná legislatíva, vrátane trvania aktivít a vzájomných väzieb, predpokladanej lehoty potrebnej pre inžinierske práce, vstupné údaje z informačných balíčkov poskytnutých potenciálnymi dodávateľmi a vstupné údaje z ostatných kapitol Štúdie realizovateľnosti. Na základe tejto analýzy boli vypracované scenáre pre tvorbu časových plánov predprípravnej a prípravnej etapy projektu. Jednotlivé scenáre zohľadňujú možnosti financovania projektu, dodávateľského systému, objednávaní komponentov s dlhou lehotou dodania a blokového usporiadania.

Podľa súčasných znalostí a za predpokladu plnenia kľúčových míľnikov projektu sa očakáva spustenie prvého bloku do skúšobnej prevádzky po roku 2025.

FINANCOVANIE

Účelom tejto časti Štúdie realizovateľnosti bolo identifikovať a analyzovať potenciálne štruktúry financovania, aplikovateľné na projekt NJZ a popísať výhody a nevýhody každej takejto štruktúry vo vzťahu k možným obmedzeniam v súčasnom ekonomickom a legislatívnom prostredí.

Významné vklady kapitálu počas realizácie projektu budú nevyhnutné. Vzhľadom na fakt, že spoločnosť JESS je projektovou spoločnosťou bez finančnej histórie, pri zabezpečovaní externého financovania môže vzniknúť situácia, že existujúci akcionári

budú musieť poskytnúť projektu NJZ dodatočnú podporu alebo ručenie.

EKONOMICKÁ ANALÝZA

Vyhodnotenie ekonomickej realizovateľnosti projektu NJZ je kľúčovou časťou ekonomickej analýzy, ktorá reflektuje závery a odporúčania z ostatných kapitol Štúdie realizovateľnosti, ako aj špecifické vstupy poskytnuté zo strany JESS a/alebo jej akcionárov. Bolo analyzovaných 6 variantov projektu NJZ z pohľadu hodnotenia investície. Kľúčové hodnotiace výstupy sú čistá súčasná hodnota (NPV) a vnútorná miera návratnosti (IRR) spolu s ďalšími parametrami požadovanými zo strany akcionárov JESS (celková potreba vlastného kapitálu a cudzích zdrojov, rozloženie investícií v čase atď.).

Analýza citlivosti pre každý scenár bola taktiež spracovaná. Výsledkom je, že každý variant projektu NJZ je ekonomicky realizovateľný za predpokladu, že všetky vstupné predpoklady budú splnené. Dosiahnuteľnosť prezentovaných finančných prehľadov závisí od pretrvávajúcej validity predpokladov, na základe ktorých je ekonomická analýza pripravená.



6. ĽUDSKÉ ZDROJE

Vývoj v oblasti ľudských zdrojov v spoločnosti nadväzoval na trendy uplatňované v predchádzajúcom roku a na schválené ciele spoločnosti na rok 2012. V politike zamestnanosti bolo hlavným cieľom zabezpečiť odborných zamestnancov a zaistiť ich vzdelávanie a rozvoj, aby bola dosiahnutá spoľahlivá a hospodárna prevádzka spoločnosti, ale aj dodržané zásady v oblasti BOZP a ochrany životného prostredia.

POLITIKA ZAMESTNANOSTI

Ku koncu roka 2012 pracovalo v spoločnosti 36 zamestnancov a 7 agentúrnych zamestnancov, funkčná schéma bola takmer na 90 % obsadená. Obsadzovanie voľných pracovných miest bolo v súlade s internými predpismi, kde sú definované kritériá pre zaradovanie zamestnancov na príslušnú funkciu na základe druhu práce, ponuky

a dopytu na trhu práce. Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a.s., pri výbere nových pracovníkov kladie veľký dôraz na kvalifikovanosť, odbornosť a technickú pripravenosť.

PODIEL MUŽOV A ŽIEN NA CELKOVOM STAVE ZAMESTNANCOV

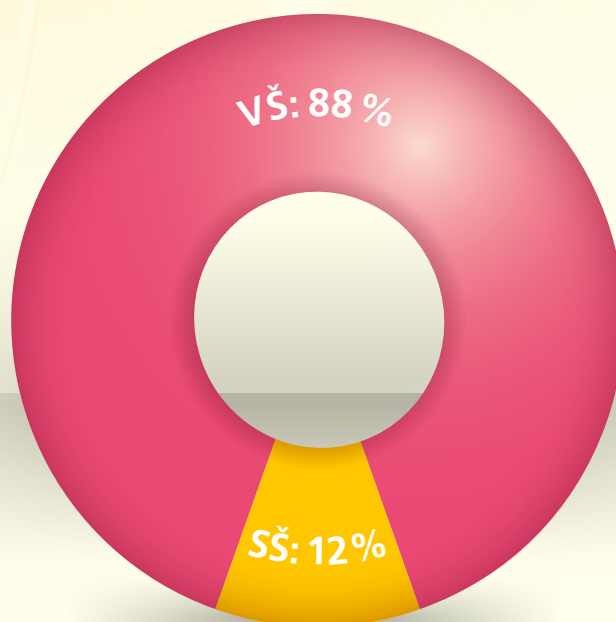
V roku 2012 pracovalo v spoločnosti z celkového stavu zamestnancov (zamestnancov a agentúrnych zamestnancov) 31 mužov, čo je 72 % a 12 žien, čo je 28 %.

VZDELANOSTNÁ ŠTRUKTÚRA ZAMESTNANCOV

Vzdelanostná štruktúra zamestnancov je na veľmi dobrej úrovni, z celkového počtu zamestnancov (zamestnancov a agentúrnych zamestnancov) je 38 vysokoškolsky vzdelaných a 5 zamestnancov má stredoškolské vzdelanie.

Vzdelanostná štruktúra zamestnancov

SŠ = stredoškolské vzdelanie
VŠ = vysokoškolské vzdelanie

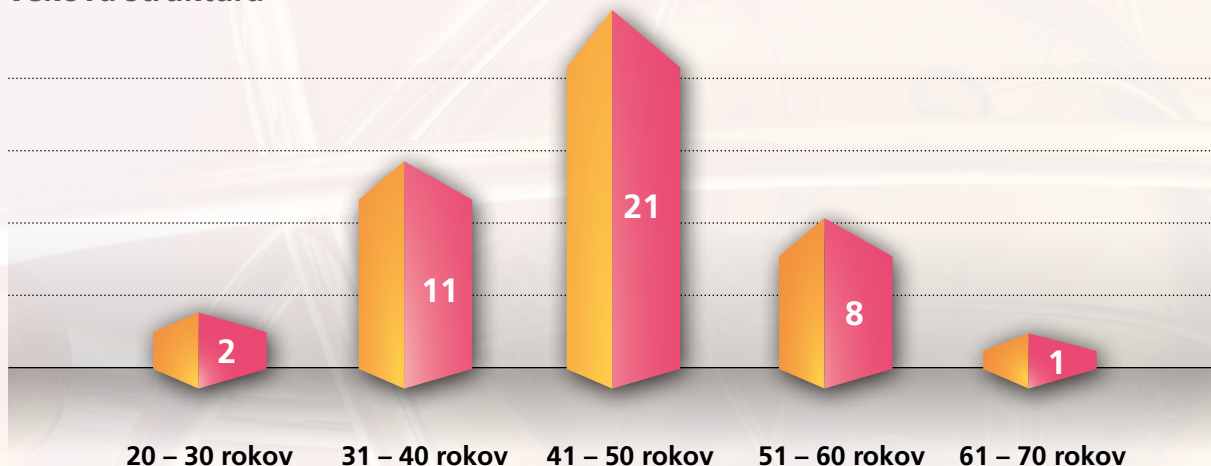


VEKOVÁ ŠTRUKTÚRA

Priemerný vek zamestnancov a agentúrnych zamestnancov sa pohybuje na úrovni 43 rokov. V spoločnosti pracovali predovšetkým odborníci s viacročnou praxou. Najviac ich bolo vo veku od 41 do 50 rokov – 21 zamestnancov (48 %); vo veku od 31

do 40 rokov bolo 11 zamestnancov (26 %); vo veku od 51 do 60 rokov pracovalo 8 zamestnancov (19 %), do 30 rokov 2 zamestnanci (5 %) a 1 zamestnanec bol vo veku nad 60 rokov (2 %). Veková štruktúra je znázornená v nasledujúcom grafe.

Veková štruktúra



VZDELÁVANIE A ROZVOJ ZAMESTNANCOV

Útvár ľudských zdrojov organizačne a vecne zabezpečuje proces vzdelávania a rozvoja zamestnancov v úzkej spolupráci s vedúcimi zamestnancami organizačných celkov, ako aj s jednotlivými zamestnancami, aby sa udržala a skvalitnila dosiahnutá odborná úroveň zamestnancov pre potreby plánovanej výstavby nového jadrového zdroja.

Odborná príprava zamestnancov sa uskutočnila v súlade s platnou legislatívou. Rozvoj spôsobilosti zamestnancov zabezpečujú školenia obchodného zamerania (FIDIC), ako aj školenie v oblastiach geológie a seizmicity, interný auditor a kurzy informačných technológií ale i školenia zamerané na osvojenie si prezentačných zručností a komunikácie.

V rámci jazykovej prípravy sa zamestnanci zdokonaľovali v anglickom jazyku. Účast zamestnancov spoločnosti na zahraničných konferenciách a seminároch prispela k rozvoju ich odborných znalostí, nadviazaniu kontaktov a získaniu prehľadu o nových svetových trendoch.

ODMEŇOVANIE A ZAMESTNANECKÉ VÝHODY

Na dosiahnutie strategických cieľov spoločnosti, prostredníctvom skvalitnenia výkonu zamestnancov, bol zavedený nový systém hodnotenia a odmeňovania zamestnancov. Súčasťou kľúčových ukazovateľov výkonnosti zamestnancov sa stalo požadované pracovné správanie. Bolo zavedených päť pravidiel pracovného správania, ktoré vychádzajú z hodnôt organizácie.

Sociálna politika je neoddeliteľnou súčasťou starostlivosti o zamestnancov. Spoločnosť tvorí sociálny fond v zmysle Zákona NR SR č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde v znení neskorších predpisov povinným prídcom vo výške 0,6 % hrubej mzdy. V mimoriadnych prípadoch spoločnosť poskytuje jednorazovú sociálnu výpomoc.

Spoločnosť prispieva zamestnancom na stravovanie (na jedno hlavné jedlo) vo výške 55 % stravného, poskytovaného pri pracovnej ceste v trvaní 5 až 12 hodín v zmysle zákona č. 328/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. Okrem toho prispieva na stravovanie aj zo sociálneho fondu. Zamestnanci majú zabezpečené stravovanie zodpovedajúce zásadám správnej výživy priamo na pracoviskách alebo v ich blízkosti.

Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a.s., prispela v roku 2012 svojim zamestnancom na doplnkové dôchodkové sporenie vo výške 3 % zo zúčtovanej mzdy zamestnanca. Účelom doplnkového dôchodkového sporenia zamestnancov je umožniť sporiteľovi získať doplnkový príjem v zmysle zákona č. 650/2004 Z. z. v platnom znení.



7. BEZPEČNOSŤ A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci (BOZP) v priebehu roka 2012 bola zabezpečovaná v zmysle príslušných ustanovení Zákonníka práce, zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších noviel a predpisov, normy OHSAS STN 18001:2007 a v súlade s internými predpismi spoločnosti. Úlohy vyplývajúce z uvedených zákonov pre právnické osoby boli zabezpečované vlastnými silami a preventívnymi a ochrannými službami na základe uzatvorených zmluvných vzťahov.

Základné zásady a priority v oblasti BOZP boli vedením spoločnosti deklarované v Politike BOZP na rok 2012, ktorá je súčasťou dokumentu Príručka integrovaného systému manažérstva. Realizácia politiky BOZP bola zabezpečená úlohami z Programu BOZP na rok 2012.

V zmysle vyhlášky MZ SR č. 448/2007 Z. z. o podrobnostiach o faktoroch práce a pracovného prostredia vo vzťahu ku kategorizácii prác z hľadiska zdravotných rizík sú zamestnanci JESS zaradení do 2. kategórie, do ktorej sa zaraďujú práce, pri ktorých vzhľadom na riziko nie je predpoklad poškodenia zdravia.

Počas roka sa v spoločnosti nevyskytol žiadny pracovný úraz, ani choroba z povolania. Hodnotené obdobie je tretím rokom existencie spoločnosti. Pracovná úrazovosť za celé trojročné obdobie je nulová, preto neboli zostavované trendy ukazovateľov pracovnej úrazovosti.

Kontroly a previerky BOZP

Pravidelné kontroly v oblasti BOZP boli vykonávané podľa plánu kontrol na rok 2012. Kontroly boli zamerané na dodržiavanie

bezpečnostných predpisov, ochrany zdravia pracovníkov a hygieny práce vo všetkých objektoch spoločnosti. Celkovo bolo vykonaných 112 kontrol, pri ktorých bol zistený 1 nesúlad, ktorý bol následne odstránený.

Periodická previerka BOZP bola vykonaná na tento účel zriadenou komisiou BOZP, prebehla vo všetkých objektoch zaradených v majetku JESS, celkom bolo zistených 73 nesúlado, ktoré boli postupne odstránené.

Inšpekcia práce v spoločnosti je vykonávaná podľa zákona č. 125/2006 Z. z. inšpektorátom práce so sídlom v Nitre. V priebehu roka zo strany IP Nitra nebola vykonaná inšpekcia.

Ochrana pred požiarimi

Ochrana pred požiarimi je v spoločnosti zabezpečovaná v zmysle zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi, vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii a ďalších vyhlášok k predmetnému zákonu. Dokumentácia o ochrane pred požiarimi bola udržiavaná v súlade s požiadavkami legislatívy a aktuálnym stavom v objektoch JESS. V priebehu roka 2012 na území a v objektoch spoločnosti nebol evidovaný žiadny požiar.

Preventívne protipožiarne prehliadky boli vykonané podľa plánu kontrol na rok 2012. Prehliadky boli zamerané na dodržiavanie protipožiarnych predpisov vo všetkých objektoch spoločnosti. Spolu bolo vykonaných 120 prehliadok, pri ktorých bolo zistených 41 nesúlado. Nesúlady boli následne odstránené. Dodržiavanie protipožiarnych predpisov bolo aj predmetom periodických previerok so zameraním na dodržiavanie vyhlášky MV SR č. 478/2008 Z. z. o vlastnostiach, konkrétnych podmienkach prevádzkovania a zabezpečenia pravidelnej kontroly požiarneho uzáverov.

Štátny požiarly dozoz v spoločnosti je vykonávaný OR HaZZ Trnava. V priebehu roka 2012 zo strany Štátneho požiarneho dozoru nebola vykonaná inšpekcia.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Problemátike ochrany životného prostredia bola venovaná náležitá pozornosť. Riadenie činností v oblasti životného prostredia priamo nadväzuje na plnenie zámerov a zásad environmentálnej politiky spoločnosti. Za jeden z najdôležitejších princípov environmentálnej politiky je zamerať sa už v procese prípravy projektu na výber najmodernejších technológií, ktoré v budúcnosti zaručia minimalizáciu vplyvov na životné prostredie.

V rámci budovania integrovaného systému manažérstva spoločnosť pokračovala v implementovaní požiadaviek medzinárodnej normy ISO 14 001:2004 – Systémy environmentálneho manažérstva predovšetkým identifikovaním svojich environmentálnych aspektov a možných súčasných a budúcich vplyvov na životné prostredie.

V oblasti životného prostredia bola v období roka 2012 zabezpečovaná bežná prevádzka – zneškodňovanie odpadov, dodávka pitnej a úžitkovej vody, odvod odpadových vôd, prevádzka plynovej kotolne a servisné kontroly ekologických zariadení prostredníctvom zmluvných partnerov.

V súlade s princípom prevencie a v snahe neustáleho zlepšovania boli pravidelne vykonávané kontroly dodržiavania požiadaviek legislatívy v environmentálne významných objektoch.

Odpadové hospodárstvo

Vzhľadom na charakter prevádzkových činností v roku 2012 boli produkované len ostatné odpady v celkovom množstve 79,47 tony. Z tohto množstva odpadov bolo vyprodukovaných:

- 18,8 tony komunálnych odpadov,
- 62,67 tony iných odpadov.

Ochrana ovzdušia

Spoločnosť prevádzkuje jeden stredný zdroj znečisťovania ovzdušia – plynovú kotolňu na vykurovanie objektov.

Množstvo znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia v roku 2012 bolo nasledovné:

Názov zdroja	Počet prevádzkových hodín	Spotreba paliva (m ³)	Vypustené emisie do ovzdušia (t.rok ⁻¹)				
			TZL	SO ₂	NO _x	CO	ΣC
PK 740.IX-1	1 378,50	126 320	0,0096	0,00115	0,1872	0,0756	0,0126

Vysvetlivky:

TZL – tuhé znečisťujúce látky; SO₂ – oxid siričitý; NO_x – oxidy dusíka; CO – oxid uhoľnatý; ΣC – sumárny organický uhlík

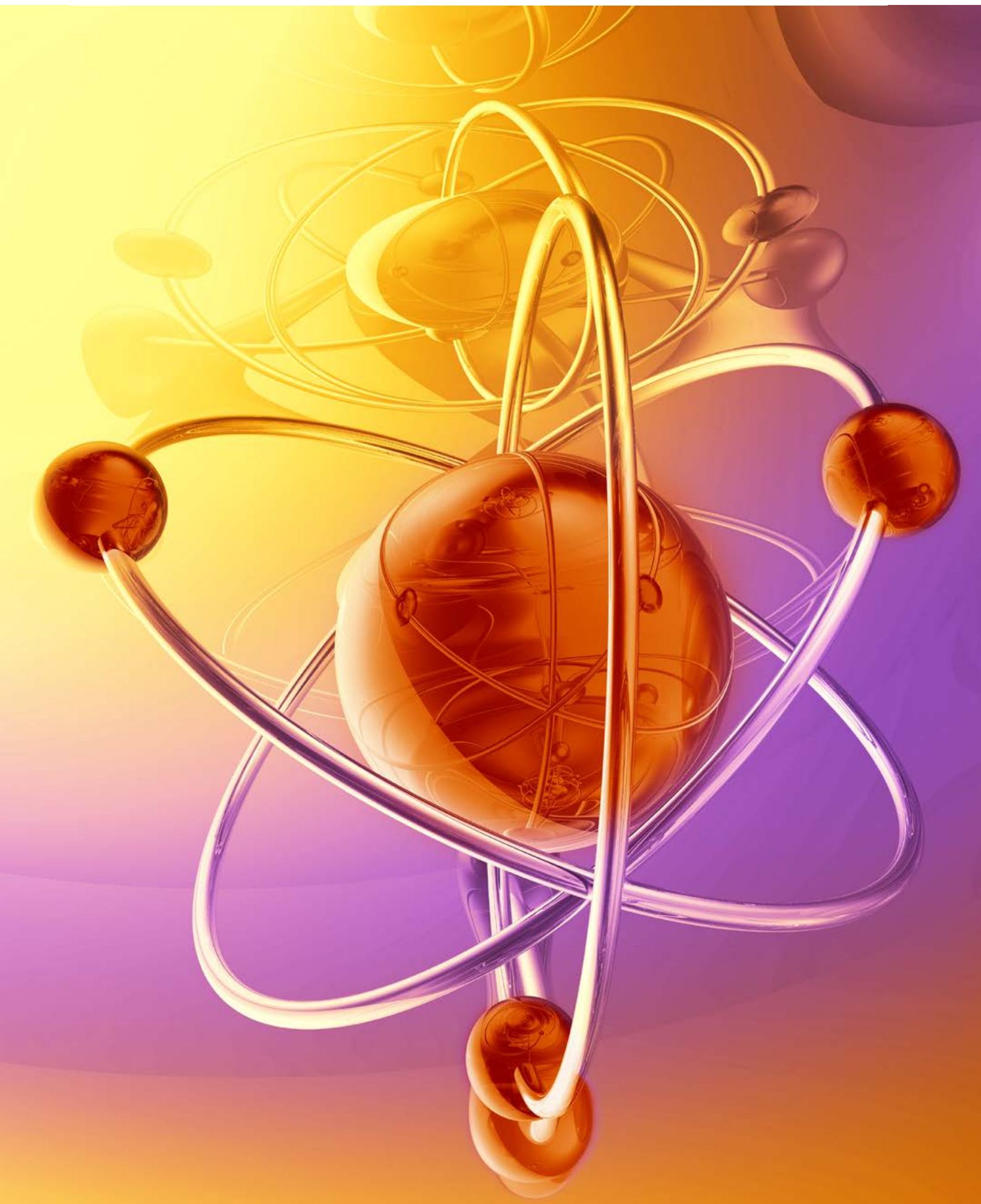
Ďalšou sledovanou oblasťou v rámci ochrany ovzdušia je prevádzka a servis zariadení obsahujúcich fluórové skleníkové plyny. Tieto zariadenia boli v zmysle platnej legislatívy pravidelne monitorované. Neboli zistené žiadne úniky skleníkových plynov do ovzdušia.

Vodné hospodárstvo

Dodávka pitnej vody do lokality Jaslovské Bohunice je realizovaná prostredníctvom Trnavskej vodárenskej spoločnosti. V roku 2012 bolo spotrebovaných 40 518 m³ pitnej vody. Úžitkovú vodu pre prevádzku technologických zariadení zabezpečuje Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s. Vyprodukované odpadové vody sú odvádzané kanalizačnými sieťami a po vyčistení sú vypúšťané spoločne s odpadovými vodami z prevádzky Jadrovej a vyrad'ovacej spoločnosti, a.s., do prírodných recipientov. Množstvo vypúšťaných odpadových vôd sa zatiaľ nesleduje.

Posudzovanie vplyvov na životné prostredie

Jednou z kľúčových činností v rámci projektu Výstavba nového jadrového zdroja je spracovanie zámeru a správy o posudzovaní navrhovanej činnosti na životné prostredie. V roku 2012 boli na základe výsledkov Štúdie realizovateľnosti skompletizované interné dokumenty slúžiace ako vstupy pre spustenie procesu posudzovania vplyvov na životné prostredie.



8. INTEGROVANÝ SYSTÉM MANAŽÉRSTVA

Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a.s., vybudovala základy integrovaného systému manažérstva (ISM) pozostávajúceho z manažérstva kvality, environmentálneho manažérstva a manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Rok 2012 bol v znamení zdokonaľovania a posudzovania nastavených procesov. Na základe nastavej vnútropodnikovej legislatívy a dvojročnej skúsenosti z chodu spoločnosti, a tým aj jednotlivých procesov, sa pristúpilo k revíziám niektorých dokumentov.

V rámci budovania a zlepšovania integrovaného systému manažérstva spoločnosti boli v roku 2012 vykonané tri interné audity zamerané na všetky zložky integrovaného systému manažérstva – kvalitu, životné prostredie, bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci.

Integrovaný systém manažérstva spoločnosti vychádza z poslania Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska, a.s., z politik a organizačného poriadku spoločnosti.

RIADIACA DOKUMENTÁCIA

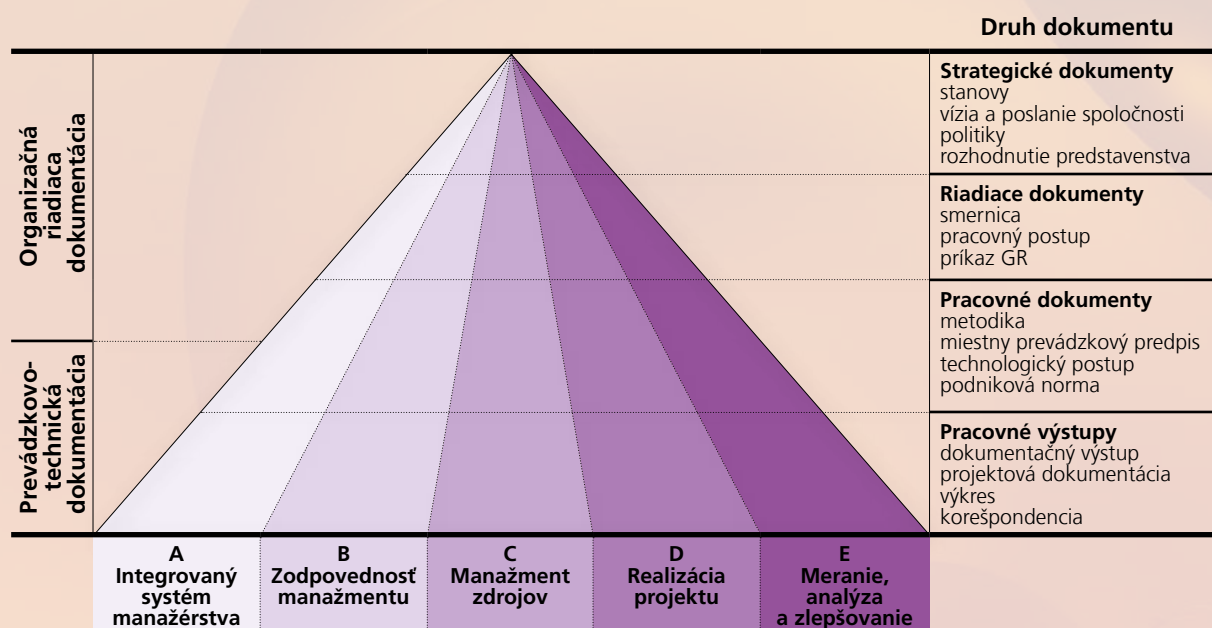
Z pohľadu procesného riadenia spoločnosti sú jednotlivé procesy definované tak, aby

pokryli rozsah všetkých činností a zohľadnili ich odborné špecifiká. Najvyššiu úroveň procesu oblasti riadenia popisuje Smernica. Pre spoločnosť JESS bolo definovaných celkom 27 základných procesov. Každý proces má svojho garanta a vlastníka procesu. Pri dekomponovaní procesov sa postupuje do takej úrovne, aby boli procesy popísané v plnom rozsahu a aby boli stanovené príslušné zodpovednosti a právomoci.

Rok 2012 uzavrel prvú etapu tvorby riadiacej dokumentácie a na základe skúseností a vychádzajúc z podstaty procesu E06 – Zlepšovanie, opatrenia na nápravu, preventívne opatrenia sa rozbehlo posudzovanie nastavenia jednotlivých procesov, vstupov a výstupov, a hlavne ich optimalizácia a vzájomná previazanosť tak, aby bola zvýšená efektivita práce celej spoločnosti.

Rozdelenie procesov spoločnosti JESS zostalo nezmenené a tieto procesy sú rozčlenené nasledovne:

- A – Integrovaný systém manažérstva
- B – Zodpovednosť manažmentu
- C – Manažment zdrojov
- D – Realizácia projektu
- E – Meranie, analýza a zlepšovanie



DMS (Document management system)

V súvislosti s tvorbou a evidenciou riadiacej a technickej dokumentácie sa v roku 2012 nasadil dokumentačný systém DMS (Document management system) na platforme Alfresco, ktorý zabezpečil jednotné úložisko všetkej dokumentácie.

V ďalšom roku by sa mala vybudovať nadstavba nad týmto systémom tak, aby boli zabezpečené funkcie automatického obehu dokumentov podporujúce elektronické pripomienkovanie a schvaľovanie dokumentov so systémom publikovania a ukladania dokumentov. Hlavným cieľom budovanej aplikácie DMS zostáva ukladanie všetkých dokumentov v jednom centrálnom dátovom sklade tak, aby bola zaistená bezpečnosť a celistvosť duševného vlastníctva spoločnosti.

9. KOMUNIKÁCIA

Spoločnosť JESS aj v roku 2012 pokračovala v naplňaní stratégie otvorenej a spoločensky zodpovednej komunikácie. Dôkazom je aj spolupráca s orgánmi štátnej správy (Úrad jadrového dozoru SR, Ministerstvo hospodárstva SR, Ministerstvo životného prostredia SR) a regionálnymi samosprávami, ktoré na projekte participujú a ktorých vyjadrenia priamo ovplyvňujú vývoj projektu prípravy NJZ v lokalite Jaslovských Bohuníc.

Jadrová energetika neustále prináša so sebou veľa podstatných otázok a tém. Považujeme za dôležité informovať odbornú i širokú verejnosť o hlavných aspektoch. Hlavnou témou tohto roku bolo vypracovanie Štúdie realizovateľnosti a následne posúdenie jej výsledkov. O hlavných záveroch a odporúčaníach štúdie informoval generálny riaditeľ na medzinárodnom fóre Bezpečná dodávka energie (SES 2012) v Bratislave. Následne bola vydaná tlačová správa, ktorú prevzalo niekoľko mediálnych zdrojov. Okrem spomínaného fóra sa spoločnosť zúčastnila aj na ďalších podujatiach, napr. na ENEF, ENKO a pod.

Oboznámenie sa s výsledkami Štúdie realizovateľnosti prebehlo aj na pôde Občianskej informačnej komisie Bohunice, kde boli prerokované aj ďalšie kroky a aktivity projektu výstavby nového jadrového zdroja. V rámci OIK Bohunice bola naďalej rozvíjaná spolupráca s príbuznými komisiami. Svedčí o tom aj seminár spojený s odbornou exkurziou vo vybraných jadrových zariadeniach v elektrárňach v Bohuniciach a Mochovciach, na ktorej sme si vymenili svoje skúsenosti s členmi OIK Mochovce a členmi Občianskej bezpečnostnej komisie Dukovany.

Jedným zo spôsobov, ako priblížiť tento projekt širokej verejnosti, bola účasť zástupcov spoločnosti JESS na dni otvorených dverí – Open Plant, ktorý v júni organizovali Slovenské elektrárne v Jaslovských Bohuniciach. Kto prejavil záujem dozvedieť sa niečo viac o projekte NJZ, mal k dispozícii informačné materiály a odborníkov, pripravených odpovedať a diskutovať o témach jadrovej energetiky. Informácie o vývoji projektu NJZ záujemcovia mohli čerpať aj z webovej stránky spoločnosti, ktorá v roku 2012 prešla dizajnovými zmenami.

Vítanou a zároveň potešujúcou bola ponuka členstva generálneho riaditeľa v redakčnej rade Časopisu pre elektrotechniku, energetiku, informačné a komunikačné technológie, ktorého vydávanie odborne gesturuje Fakulta elektrotechniky a informatiky STU v Bratislave. Odbornej verejnosti sme tému nového jadrového zdroja priblížili v 13. vydaní ročenky STROJÁRSTVO – ENERGETIKA a v Ročenke elektrotechniky a energetiky, ktoré vyšli v druhej polovici roku 2012.



10. SPRÁVA O PODNIKATEĽSKEJ ČINNOSTI A STAVE MAJETKU

Hlavnými úlohami spoločnosti v roku 2012 boli najmä súčinnosť a pripomienkové konanie pri realizácii Štúdie realizovateľnosti na projekt NJZ, pokračovanie na príprave rozvoja infraštruktúry a kontinuálne zabezpečenie prác na podpornej štúdii seizmicity a geológie.

Podnikateľská činnosť spoločnosti bola zameraná na prenájom hnuteľného a nehnuteľného majetku, ktorý nie je v súčasnosti spoločnosťou využívaný.

Všetky uvedené aktivity boli financované z vlastných zdrojov spoločnosti v rámci schváleného krátkodobého finančného plánu (KFP) na rok 2012. Prehľad základných ukazovateľov plánu v porovnaní s plnením uvádzame v nasledovnom prehľade:

	KFP 2012 (EUR)	Skutočnosť 2012 (EUR)
Náklady spolu	9 474 790	6 622 166
Výnosy spolu	3 828 000	3 840 776
Hospodársky výsledok	-5 646 790	-2 781 390
Investície	11 325 000	5 281 882

Nižšie čerpanie bolo vykázané takmer u všetkých skupín nákladov, ktorých príčina nedočerpania súvisela s nižšou potrebou právnych služieb, propagácie a reklamy projektu, nákladov na štúdie a expertízy, služieb za informačné technológie, ako aj ďalšími úsporami. Nižšie plnenie na základe servisných zmlúv bolo z dôvodu kompenzácie tržieb za neplnený plánovaný prenájom.

Na oblasť úspory osobných a mzdových nákladov mal vplyv nižší priemerný stav zamestnancov a zamestnávanie agentúrnych zamestnancov oproti plánovanému.

Plánované výnosy spoločnosti zahŕňali tržby z prenájmu a výnosové úroky z vkladov. Plánovaná výška bola mierne prekročená. Tržby za prenájom neboli dosiahnuté, na druhej strane však boli prekročené výnosové úroky z dôvodu úročenia vyšších zostatkov na bankových účtoch termínovaných vkladov vplyvom nedočerpania nákladov a investícií.

Investičný rozpočet v objeme 11 325 000 € bol schválený na štyri menovité akcie, z ktorých plnenie bolo realizované na dvoch. Najvyšší objem investičných prostriedkov bol plánovaný na investície v súvislosti s projektom NJZ. Skutočné plnenie vo výške 5 265 882 € zahŕňalo okrem objemovo najväčšej akcie na Štúdiu realizovateľnosti, štúdiu seizmicity a geológie, platby za SLA zmluvy súvisiace s projektom a agentúrne dohody za špecialistov.

Málo významné plnenie bolo za informačno-komunikačné technológie, kde v rámci prvej fázy I. etapy bol obstaraný systém Alfresco – informačný systém na riadenie dokumentov v cene 16 000 €.

Zhodnotenie administratívnej budovy (rozšírenie o kamerový systém) a finančná investícia do dcérskej spoločnosti určená na nákup pozemkov boli presunuté na plnenie v roku 2013.

Majetok spoločnosti k 31. 12. 2012 dosiahol hodnotu 229 033 822 € a predstavuje pokles oproti stavu k 1. 1. 2012 o 3 333 810 €.

Výška neobežného majetku narástla o 3 973 733 €, pričom hodnotíme obstaranie dlhodobého nehmotného a hmotného majetku spolu – z dôvodu preúčtovania obstarania medzi položkami medziročne. Za uvedené obdobie bol nárast v sume

4 166 757 €, ktorý sa vzťahuje predovšetkým na NJZ. Zníženie dlhodobého finančného majetku je z dôvodu precenenia finančnej investície – zúčtovania straty dcérskej spoločnosti.

Pokles pri obežnom majetku celkom predstavoval 7 681 993€, a vznikol najmä vplyvom zníženia stavov na finančných účtoch o 7 745 268€, ktoré boli použité na financovanie prevádzky a obstaranie investícií. Ostatné položky obežného majetku, t.j. zásoby, dlhodobé pohľadávky (odložená da-

ňová povinnosť) a krátkodobé pohľadávky oproti počiatočnému stavu vzrástli spolu o 63 276€.

Zvýšenie časového rozlíšenia o 374 450 € bolo najviac ovplyvnené príjmami budúcich období, kde podstatnú časť predstavujú úroky na termínovaných vkladoch, ktoré neboli prijaté v roku 2012, a na druhej strane, náklady budúcich období, ktoré sa vzťahujú na oblasť poistenia majetku, zodpovednosti za škodu a softvérové licencie.

Štruktúra majetku	Stav k 1. 1. 2012 (v EUR)	Stav k 31. 12. 2012 (v EUR)
A. Neobežný majetok	126 074 767	130 048 500
A.I. Dlhodobý nehmotný majetok	2 637 054	809 752
A.II. Dlhodobý hmotný majetok	119 561 294	125 555 353
A.III. Dlhodobý finančný majetok	3 876 419	3 683 395
B. Obežný majetok	106 222 511	98 540 518
B.I. Zásoby	929	1 274
B.II. Dlhodobé pohľadávky	0	0
B.III. Krátkodobé pohľadávky	300 817	363 748
B.IV. Finančné účty	105 920 765	98 175 496
C. Časové rozlíšenie	70 354	444 804
Majetok spolu	232 367 632	229 033 822

11. SKRATKY

BOZP – Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

ČEZ – ČEZ, a.s.

DMS – Document management system

ENEF – European Nuclear Energy Forum

ENKO – Energetický kongres

IRR – Vnútorná miera návratnosti

ISM – Integrovaný systém manažérstva

JAVYS – Jadrová a vyradovacia spoločnosť, a.s.

JE A1 – Jadrová elektráreň A1

JE V1 – Jadrová elektráreň V1

JESS – Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a.s.

KFP – Krátkodobý finančný plán

MV SR – Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

NJZ – Nový jadrový zdroj

NPV – Čistá súčasná hodnota

OIK – Občianska informačná komisia

OR HaZZ – Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru

SEPS – Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

SES – Bezpečná dodávka energie

SLA - Zmluva o spolupráci

SR – Slovenská republika

STU – Slovenská technická univerzita Bratislava

ÚJD SR – Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5

Akcionárom a Predstavenstvu spoločnosti Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s.:
I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s. (ďalej len „spoločnosť“) k 31. decembru 2012 uvedenú v prílohe k výročnej správe, ku ktorej sme dňa 2. mája 2013 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom a Predstavenstvu spoločnosti Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s. (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa súvahu k 31. decembru 2012, výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných postupov a iné doplňujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní spĺňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítor posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné

audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na účinnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti významných účtovných odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s. k 31. decembru 2012 a výsledky jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve.

Zdôraznenie skutočností

Upozorňujeme na poznámku I k účtovnej závierke, ktorá opisuje stav projektu plánovanej výstavby novej jadrovej elektrárne. Náš názor nie je vzhľadom na túto skutočnosť modifikovaný.

- II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2012. Údaje a informácie iné ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2012.

Bratislava 2. mája 2013

Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

Ing. Wolda K. Grant, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. **921**



Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a.s.

Tomášikova 22, 821 02 Bratislava, Slovenská republika

Telefón: +421/2/48262 351, Fax: +421/2/48262 905, jess@jess.sk

registrácia: OR Bratislava I, oddiel Sa vložka 4930/B

IČO: 45 337 241, DIČ: 2022937939

www.jess.sk